



# COMUNE DI CORVARA IN BADIA

Provincia Autonoma di Bolzano

# GEMEINDE CORVARA

Autonome Provinz Bozen

# COMUN DE CORVARA

Provincia Autonoma de Balsan

## REGOLAMENTO COMUNALE PER IL SERVIZIO DI NOLEGGIO CON CONDUCENTE

## GEMEINDEVERORDNUNG ÜBER DIE AUSÜBUNG DES DIENSTES MIETWAGEN MIT FAHRER

## REGOLAMÈNT COMUNAL SÒN L'ESERZIZE DE SORVISC DE IMPRÈST CUN CIAFÈR

Approvato con delibera del Consiglio comunale n. 31 del 29.11.2022

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 29.11.2022

Aprové cun deliberaziun dl Consèi de Comun nr. 31 di 29.11.2022

### INDICE

### INHALTSVERZEICHNIS

### INDESC

Art. 1	Contenuto del regolamento	Art.1	Gegenstand der Verordnung	Art.1	Contegnü dl regolamènt
Art. 2	Servizio di noleggio con conducente	Art. 2	Dienst „Mietwagen mit Fahrer“	Art. 2	Sorvisc de „Imprèst con ciafèr“
Art. 3	Bacino di utenza per l'esecuzione dei servizi	Art. 3	Einzugsgebiet für die Ausübung der Dienste	Art. 3	Teritore de utènza por l'esecuziun dal sorvisc
Art. 4	Tipo e caratteristiche dei veicoli da adibire al servizio di noleggio con conducente	Art. 4	Art und Eigenschaften der Fahrzeuge, die für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ bestimmt sind	Art. 4	Sort y carateristiches dai mési de trasport destinà al sorvisc de „Imprèst cun ciafèr“
Art. 5	Numero delle autorizzazioni per il servizio di noleggio con conducente	Art. 5	Anzahl der Ermächtigungen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“	Art. 5	Numera dles autorisaziuns por le sorvisc de „Imprèst cun ciafèr“
Art. 6	Procedura ad evidenza pubblica per l'assegnazione delle autorizzazioni	Art. 6	Wettbewerbsverfahren für die Zuweisung der Ermächtigungen	Art. 6	Prozedöra publica por l'assegnaziun dles autorisaziuns
Art. 7	Commissione di concorso	Art.7	Wettbewerbskommission	Art. 7	Comisciun dl concurs
Art. 8	Valutazione della prova d'esame, dei titoli preferenziali e proposta di graduatoria	Art. 8	Genehmigung der Rangliste und Zuweisung der Ermächtigungen	Art. 8	Valutaziun dla proa de ejam, dai titui de preferènza y proposta de gradatöra
Art. 9	Approvazione della graduatoria e assegnazione delle autorizzazioni	Art. 9	Genehmigung der Rangliste und Zuweisung der Ermächtigungen	Art. 9	Aprovaziun dla gradatöra y assegnaziun dles autorisaziuns
Art. 10	Rilascio delle autorizzazioni	Art. 10	Ausstellung der Ermächtigungen	Art. 10	Posc' da parchè
Art. 11	Modalità di attestazione della capacità finanziaria	Art. 11	Modalitäten für den Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit	Art. 11	Modalité de atestaziun dla capacità finanziaria
Art. 12	Inizio del servizio	Art. 12	Aufnahme des Dienstes	Art. 12	Metüda man dal sorvisc
Art. 13	Regole di comportamento per il conducente	Art. 13	Verhaltensregeln für den Fahrer	Art. 13	Regoles de comportamènt por le ciafèr
Art. 14	Regole di comportamento per i passeggeri	Art. 14	Verhaltensregeln für die Fahrgäste	Art. 14	Regoles de comportamènt por i tliènc'

Art. 15 Sospensione del servizio	Art. 15 Aussetzung des Dienstes	Art. 15 Sospenjiun dal sorvisc
Art. 16 Servizi vietati	Art. 16 Verbotene Dienste	Art. 16 Sorvisc vietês
Art. 17 Sostituzione dei veicoli	Art. 17 Ersetzen von Fahrzeugen	Art. 17 Sostituziun di veicui
Art. 18 Verifica dell'autorizzazione	Art. 18 Überprüfung der Ermächtigung	Art. 18 Control dl'autorisaziun
Art. 19 Verifica dello stato dei veicoli	Art. 19 Überprüfung des Fahrzeugzustands	Art. 19 Control dla condiziun dai veicui
Art. 20 Posteggi	Art. 20 Standplätze	Art. 20 Posteggi
Art. 21 Tariffe per il servizio di noleggio con conducente	Art. 21 Tarife für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“	Art. 21 Tarifes por le sorvisc de “Imprèst cun ciafêr”
Art. 22 Garanzia di servizio	Art. 22 Garantie für den Dienst	Art. 22 Garanzia de sorvisc
Art. 23 Vigilanza	Art. 23 Aufsicht	Art. 23 Vigilanza
Art. 24 Sanzioni	Art. 24 Strafen	Art. 24 Sanziuns
Art. 25 Ammonimento scritto	Art. 25 Schriftliche Ermahnung	Art. 25 Amonimënt scrit
Art. 26 Sanzioni pecuniarie	Art. 26 Geldstrafen	Art. 26 Sanziuns pecuniaries
Art. 27 Sospensione dell'autorizzazione	Art. 27 Aussetzung der Ermächtigung	Art. 27 Sospenjiun dl'autorisaziun
Art. 28 Revoca dell'autorizzazione	Art. 28 Widerruf der Ermächtigung	Art. 28 Revocaziun dl'autorisaziun

## I. DISPOSIZIONI GENERALI

### Articolo 1 Contenuto del regolamento

1. Il presente regolamento disciplina l'esercizio del servizio di noleggio con conducente dando attuazione all'art. 10 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32.
2. Per quanto non stabilito nel presente regolamento si applicano le disposizioni della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 e del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32.
3. Tutti i termini utilizzati in questo regolamento si riferiscono ad entrambi i sessi. La redazione del testo in sola forma maschile è dovuta esclusivamente a motivi di una migliore leggibilità del regolamento.

### Articolo 2 Servizio di noleggio con conducente

1. Il servizio di noleggio con conducente si rivolge all'utenza specifica che avanza, presso la sede o la rimessa, apposita richiesta per una determinata prestazione a tempo, a viaggio, o entrambi. La prestazione del servizio non è obbligatoria.
2. Lo stazionamento dei mezzi deve avvenire all'interno delle rimesse. Per la definizione di rimessa vale quanto contenuto nell'art. 1, comma 2, lett. a) del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32.
3. È vietata la sosta in posteggio di stazionamento su suolo pubblico, ad eccezione dei seguenti casi:
  - a) nei comuni in cui non è esercitato il servizio taxi i veicoli utilizzati per il servizio di noleggio con conducente possono essere autorizzati allo stazionamento su posteggi su aree pubbliche definiti in questo regolamento e da apposita ordinanza.
4. È in ogni caso consentita la fermata su suolo pubblico durante l'attesa dell'utente che ha effettuato la prenotazione del servizio e per il tempo necessario a prelevarlo, farlo scendere o accompagnarlo.
5. Oltre a una sede operativa, almeno una rimessa dell'impresa deve essere situata nel territorio del Comune che ha autorizzato il servizio. L'impresa può disporre di ulteriori rimesse nel territorio di altri Comuni dell'Alto Adige, previa comunicazione agli stessi Comuni.
6. Il luogo di prelevamento e destinazione dei passeggeri può essere situato anche al di fuori della provincia.

## I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

### Artikel 1 Gegenstand der Verordnung

1. Diese Verordnung regelt die Ausübung des Dienstes „Mietwagen mit Fahrer“ und setzt so den Art. 10 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 um.
2. Für alles, was nicht in dieser Verordnung geregelt ist, werden die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 und des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 angewandt.
3. Alle in dieser Verordnung verwendeten Bezeichnungen beziehen sich auf beide Geschlechter und sind ausschließlich aus Gründen der besseren Lesbarkeit der Verordnung nur in männlicher Form niedergeschrieben worden.

### Artikel 2 Dienst „Mietwagen mit Fahrer“

1. Beim Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ wenden sich Personen an den Sitz oder die Remise, um eine Beförderungsleistung zu erhalten, die auf der Fahrzeit oder dem Fahrtziel oder auf beidem basiert. Der Anbieter ist nicht verpflichtet den Dienst zu erbringen.
2. Die Fahrzeuge müssen in den Remisen abgestellt werden. Für die Definition von Remise gilt die in Art. 1, Abs. 2, Buchst. a) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, n. 32 enthaltene Begriffsbestimmung.
3. Die Fahrzeuge dürfen nicht auf öffentlichem Grund abgestellt werden, mit Ausnahme der folgenden Fälle:
  - a) in Gemeinden ohne Taxidienst kann das Abstellen der für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ genutzten Fahrzeuge auf öffentlichen, in dieser Ordnung und eige-ne Verfügung festgelegten Standplätzen genehmigt werden;
4. Es ist auf jeden Fall erlaubt, auf öffentlichem Grund anzuhalten, um auf den Fahrgast zu warten, der den Dienst vorgemerkt hat und für die Zeit, die für die Aufnahme bzw. das Absetzen oder Begleiten der Fahrgäste notwendig ist.
5. Ein operativer Sitz des Unternehmens und mindestens eine Remise müssen auf dem Gebiet der Gemeinde angesiedelt sein, die die Ermächtigung zur Ausübung des Dienstes ausgestellt hat. Das Unternehmen kann, nach vorheriger Mitteilung an die betreffenden Gemeinden, über weitere Remisen auf dem Gebiet anderer Gemeinden in Südtirol verfügen.
6. Die Fahrgäste können auch außerhalb des Landes aufgenommen und abgesetzt werden.

## I. NORMES GENERALES

### Articul 1 Contegnü dl regolamënt

1. Le regolamënt present regolamentëia l'eserzize dal sorvisc de imprèst cun ciafêr y dà ensciö atuaziun al'art. 10 dl decret dal Presidënt dla Provinzia 12 dezëmber 2019, nr. 32.
2. Por ci che ne vëgn nia stabilí da casc regolamënt gnarál apliché les desposiziuns dla lege provinziala 23 novëmber 2015, nr. 15 y dal decret dal Presidënt dla Provinzia 12 dezëmber 2019, nr. 32.
3. Dötes les parores adorades te cösc regolamënt se referêsc a trami i sêsc. La redaziun dal test tla sóra forma al maschil é dada dant madêr a gauja de na miù letôra dal regolamënt.

### Articul 2 Sorvisc de "Imprèst con ciafêr"

1. Le sorvisc de "Imprèst con ciafêr" é punsè a na utènza spezifca che se lascia adintène, pro la sènta o la remisa, por na determinada prestaziun a tèmp o a iade, o a entrambi. La prestaziun dal sorvisc ne é nia de oblianza.
2. Le stazionamënt dai mési mëss gni fat te na remisa. Por la definiziun de remisa vale ci che é contignü tal art. 1, coma 2, lét. a) dal decret dal Presidënt dla Provinzia 12 dezëmber 2019, nr. 32.
3. La sosta te n post de stazionamënt sön spersa publica é proibida, cun l'ezeziun de chisc caji:
  - a) Ti comuns te chi che al ne vëgn nia pitè le sorvisc taxi i mési adora por le sorvisc de "Imprèst cun ciafêr" pò gni autorisá al staziomanènt sön posc' publics definis da casc regolamënt y cun ordinanza fata apostá;
4. La architada sön spersa publica é a vigne moda consentida tratan che an aspeta ai tliènc' che á prenotè y tratan le tèmp neze-sciar por le lascè sèntè ite, lascè gni fora o dal acompagné.
5. Na sènta operativa y almanco üna na remisa dl'impreja mëss ester situada tal teritore de Comun che á autorisé le sorvisc. L'impreja pò avèi ince atres rimises sön le teritore de atri comuns te Südtirol, a condiziun che chisc comuns ne vëgnes enformá.
6. Le post de prelevamënt y destinaziun di tliènc' pò ince ester fora dla provinzia.

7. Il corrispettivo del trasporto per il servizio di noleggio con conducente è concordato direttamente tra utente e conducente.

### **Articolo 3**

#### **Bacino di utenza per l'esecuzione dei servizi**

1. Il bacino d'utenza per l'esecuzione dei servizi corrisponde al territorio del Comune di Corvara in Badia.

2. Il Comune di cui al comma 1 stipula ai sensi dell'art. 3, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32 una convenzione di collaborazione, al fine di rendere più razionale ed efficiente il servizio di noleggio con conducente, con particolare riguardo allo svolgimento dei servizi a favore di persone con disabilità.

## **II. TIPO E CARATTERISTICHE DEI VEICOLI E NUMERO DELLE AUTORIZZAZIONI**

### **Articolo 4**

#### **Tipo e caratteristiche dei veicoli da adibire al servizio di noleggio con conducente**

1. I veicoli da adibire al servizio di noleggio con conducente possono essere autovetture fino a nove posti (compreso il conducente) e veicoli a trazione animale.

2. Le caratteristiche obbligatorie delle autovetture adibite al servizio di noleggio con conducente sono disciplinate nel decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32.

3. Le autovetture adibite al servizio di noleggio con conducente portano all'interno del parabrezza anteriore e sul lunotto posteriore un contrassegno con la scritta "noleggio" e sono dotate di una targa posteriore recante la dicitura "NCC" inamovibile, dello stemma del comune che ha rilasciato l'autorizzazione e di un numero progressivo. Il tutto deve essere apposto in modo ben visibile.

4. Il servizio di noleggio con conducente effettuato con autovetture deve avere caratteristiche tali da consentire il trasporto di carrozzelle pieghevoli e altri supporti necessari alla mobilità di persone con disabilità.

### **Articolo 5**

#### **Numero delle autorizzazioni per il servizio di noleggio con conducente**

7. Das Entgelt für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ wird direkt zwischen dem Fahrgast und dem Fahrer vereinbart.

### **Artikel 3**

#### **Einzugsgebiet für die Ausübung der Dienste**

1. Das Einzugsgebiet für die Ausübung der Dienste entspricht dem Gebiet der Gemeinde Corvara.

2. Die in Absatz 1 genannte Gemeindegrenze schließt im Sinne von Art. 3, Abs. 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 eine Vereinbarung zur Zusammenarbeit zur rationelleren und effizienteren Organisation des Dienstes „Mietwagen mit Fahrer“ ab, unter besonderer Berücksichtigung der Dienste zugunsten von Personen mit Behinderung.

## **II. ART UND EIGENSCHAFTEN DER FAHRZEUGE UND ANZAHL DER ERMÄCHTIGUNGEN**

### **Artikel 4**

#### **Art und Eigenschaften der Fahrzeuge, die für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ bestimmt sind**

1. Die Fahrzeuge, die für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ bestimmt sind, können mit Personenkraftwagen mit bis zu neun Sitzplätzen (Fahrer inbegriffen) oder Gespannfuhrwerke sein.

2. Die verpflichtenden Eigenschaften der Fahrzeuge, die für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ bestimmt sind, sind im Dekret des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 geregelt.

3. Die Mietwagen tragen an der Innenseite der vorderen Schutzscheibe und an der Heckscheibe ein Schild mit der Beschriftung "Mietwagen". An der Wagenrückseite tragen die Mietwagen ein nicht abnehmbares Schild mit der Beschriftung "MMF"; desweiteren das Wappen der Gemeinde, welche die Ermächtigung erteilt hat, sowie eine fortlaufende Nummer. Alles muss gut sichtbar angebracht werden.

4. Der Dienst „Mietwagen mit Fahrer“, der mit Personenkraftwagen durchgeführt werden, muss Eigenschaften aufweisen, welche die Beförderung von klappbaren Rollstühlen und anderen Fortbewegungsmitteln von den Personen mit Behinderung erlauben.

### **Artikel 5**

#### **Anzahl der Ermächtigungen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“**

7. Le cost dal sorvisc de "Imprèst cun ciafêr" vègn concordè diretamènter danter tliènt y ciafêr.

### **Articol 3**

#### **Teritore de utènza por l'esecuziun dal sorvisc**

1. Le teritore de utènza por l'esecuziun dl'sorvisc corespogn al teritore dl Comun de Corvara.

2. I Comuns, aladò dl comma 1, fej in riferimènt al art. 3, comma 2 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019 nr. 32, na convenziun de collaboraziun, scòche fin da rand plö razional y effiziènt le sorvisc de "Imprèst cun ciafêr", y tagh particulâr cunt al tratamènt di sorvisc pur les porsones cun handicap.

## **II. SORT Y CARATERISTICHE DAI MÉSÏ Y NUMER DLES AUTORIZAZIUNS**

### **Articul 4**

#### **Sort y carateristiches dai mési de transport destinà al sorvisc de "Imprèst cun ciafêr"**

1. I mési da destiné al sorvisc de "imprèst cun ciafêr" pò ester auti cina a nù posc' (ciafêr bel laprò) y mési a traziun de tiers;

2. Les carateristiches obligatores di auti adibîs al sorvisc de "Imprèst cun ciafêr" vègn disciplinades tal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32.

3. I mési da destiné al sorvisc de "imprèst cun ciafêr" mèt intern al vider dant y al vider iadedò en cuntrassègn con la scritta "imprèst" y è dotà sòn la pert iadedò de na scritta "NCC" che ne po ni gni tuta demez, le blasun dl comun che á rilascé l'autorisaziun y de n numer progressif. Düt cant mas gni metù sò a na moda che al sides bel da odèi.

4. Le sorvisc te "Imprèst cun ciafêr" fat cun auti mèss avèi les carateristiches che consènt le trasport de scagns a rodes da fa adùm, sciòche ince atrì aiüc' ala mobilità dla porsona cun disabilità.

### **Articul 5**

#### **Numera dles autorizaziuns por le sorvisc de "Imprèst cun ciafêr"**

1. Per il servizio di noleggio con conducente possono essere rilasciate da questo Comune complessivamente n. 15 autorizzazioni. Le autorizzazioni vengono rispettivamente rilasciate per i seguenti tipi di veicoli:

- n. 14 autovetture fino a nove posti compreso il conducente

- n. 1 autorizzazione per il servizio del noleggio con conducente con più di 9 posti a sedere.

2. Per il trasporto di persone con disabilità particolarmente gravi possono essere rilasciate n. 1 autorizzazioni per veicoli con dotazione speciale. La mancata assegnazione dell'autorizzazione prevista per il trasporto di persone con disabilità particolarmente gravi non è di ostacolo alla previsione e al rilascio di autorizzazioni di cui al comma 1.

3. Il numero delle autorizzazioni per l'esercizio del servizio di autonoleggio con conducente tiene conto, in riferimento al bacino di utenza, dell'entità della popolazione, dell'estensione territoriale, della presenza di poli produttivi, dell'offerta di strutture ricettive nonché delle presenze turistiche.

4. Al fine di garantire che con il trasporto collettivo o individuale di persone, complementare ed integrativo ai servizi pubblici di linea ed effettuato tramite il servizio di noleggio con conducente possa essere soddisfatta la richiesta di mobilità della popolazione del bacino di utenza, il servizio deve essere effettuato regolarmente nel corso di ogni anno e devono comunque essere effettuate almeno 12 servizi nel corso di ogni anno sul territorio del bacino di utenza.

### III. PROCEDURA AD EVIDENZA PUBBLICA PER L'ASSEGNAZIONE DELLE AUTORIZZAZIONI

#### Articolo 6

#### Procedura ad evidenza pubblica per l'assegnazione delle autorizzazioni

1. L'assegnazione delle autorizzazioni per l'esercizio del noleggio con conducente avviene mediante una procedura ad evidenza pubblica per titoli e per esami in forma di colloquio indetto con deliberazione della Giunta Comunale.

2. Il bando di concorso dovrà specificare:

- a) il numero e tipo delle autorizzazioni per l'esercizio del servizio di noleggio con conducente da assegnare;
- b) le condizioni ed i requisiti necessari per l'assegnazione delle autorizzazioni tenendo conto in particolare degli obblighi previsti all'art. 6, comma 5 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32;

1. Für den Dienst "Mietwagen mit Fahrer" können von dieser Gemeinde insgesamt Nr. 15 Ermächtigungen ausgestellt werden. Die Ermächtigungen werden jeweils für folgende Fahrzeugarten ausgestellt:

- Nr. 14 Personenkraftwagen bis zu neun Sitzplätzen samt Fahrer

- Nr. 1 Ermächtigung für Mietwagen mit Fahrer mit mehr als 9 Sitzplätzen.

2. Für die Beförderung von Personen mit besonders schwerer Behinderung können Nr. 1 Ermächtigungen für besonders ausgestattete Fahrzeuge ausgestellt werden. Die nicht erfolgte Zuweisung der Ermächtigung, die für die Beförderung von Personen mit besonders schwerer Behinderung vorgesehen sind, stellt kein Hindernis für die Ausstellung der Ermächtigungen gemäß Absatz 1 dar.

3. Die Anzahl der Ermächtigungen für den Dienst "Mietwagen mit Fahrer" berücksichtigt die Bevölkerungsanzahl und die Gebietsausdehnung des Einzugsgebiets, das Vorhandensein von Produktionsstandorten, die Anzahl der Beherbergungsbetriebe sowie die Anzahl von Urlaubsgästen im Einzugsgebiet.

4. Um zu gewährleisten, dass mit der Beförderung von Einzelpersonen und Kleingruppen, die mit dem Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ ergänzend zu den öffentlichen Linienverkehrsdiensten durchgeführt wird, der Nachfrage um Mobilität der Bevölkerung des Einzugsgebiets entsprochen werden kann, muss der Dienst im Laufe eines jeden Jahres regelmäßig durchgeführt werden und müssen jedenfalls 12 Dienste im Laufe eines jeden Jahres im Einzugsgebiet erbracht werden.

### III. WETTBEWERBSVERFAHREN FÜR DIE ZUWEISUNG DER ERMÄCHTIGUNGEN

#### Artikel 6

#### Wettbewerbsverfahren für die Zuweisung der Ermächtigungen

1. Die Zuweisung der Ermächtigungen für den Dienst "Mietwagen mit Fahrer" erfolgt mittels eines Wettbewerbsverfahrens, bei dem Unterlagen bewertet werden und eine mündliche Prüfung abgehalten wird. Das Abhalten eines Wettbewerbsverfahrens wird mit Beschluss des Gemeindevorstandes festgesetzt.

2. Die Wettbewerbskonditionen müssen Folgendes enthalten:

- a) die Anzahl und die Art der zu vergebenden Ermächtigungen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“;
- b) die notwendigen Bedingungen und Voraussetzungen für die Zuweisung der Ermächtigungen unter besonderer Berücksichtigung der Verpflichtungen, die von Art. 6, Abs. 5 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 vorgesehen sind;

1. Pur le servisc de "Imprèst cun ciafêr" pol ester cunzû da casc Comun indût nr. 15 autorisaziuns. Castes autorisaziuns vègn rilasciades plö avisa:

- Nr. 14 mesi cina a 9 posc' da se senté, cun le ciafêr lapró

- Nr. 1 autorisaziun pur le servisc de "Imprèst cun ciafêr" cun plö de 9 posc' da se senté.

2. Por le trasport de porsones cun disabilità particolarmonter gravênta pol gni relascé nr. 1 autorisaziun por mési atrezà aposta. La nia assegnaziun dla autorisaziun preodûda por le trasport de porsones cun disabilità particolarmenter gravênta ne ostacolêia nia le dè fora les autorisaziuns preodûdes al coma 1.

3. Le numer dles autorisaziuns por l'eserzize dal servisc de "Imprèst cun ciafêr" tagn cunt, en referimènt al teritore de utènza, dal' entité dla popolaziun, dla estenjiun teritoriala, dla presènza de strotòres de produziun y de chères de albergh scöche ince dles presènzes turistiche;

4. Por podèi garantì che con le trasport coletif o individual de porsones, adòm y ad integrazion al servisc public de linea y fat tres le servisc de "Imprèst cun ciafêr", pol gni sodisfé la domanda de mobilitè dla popolaziun dal teritore de utènza, mèss le servisc gni fat regolarmènter tartan vigni ann y a vigna moda por almanco 12 servisc al ann sòn le teritore de utènza.

### III. PROZEDÖRA PUBLICA POR L'ASSEGNAZIUN DLES ATORISAZIUNS

#### Articul 6

#### Prozedöra publica por l'assegnaziun dles autorisaziuns

1. L'assegnaziun dles autorisaziuns por le servisc de "Imprèst cun ciafêr" vègn fata tres la prozedöra publica por titui y ejams a usc scrita fora cun deliberaziun dla Junta de Comun.

2. Le bando dl concurs messarà spezifiché:

- a. le numer y sort dles autorisaziuns por le servisc de "Imprest cun ciafêr" da assegné;
- b. Les condiziuns y i recuisi' nezesciars por l'assegnaziun dles autorisaziuns tignan cunt en particular dles oblianzas preodûdes dal art. 6, coma 5 dal decret dal President dla Provinzia 12 dezèmbre 2019, nr. 32;

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>c) nonché i seguenti temi sul quale verterà l'esame orale: il regolamento sul servizio di noleggio con conducente, la toponomastica del comune, l'ubicazione dei principali monumenti, musei, alberghi, uffici pubblici ed altri luoghi di particolare interesse del comune e dintorni;</p> <p>d) le modalità, i termini di presentazione e il contenuto delle domande per la partecipazione al concorso;</p> <p>e) le domande devono essere firmate ed indirizzate al Sindaco, e in ogni caso contenere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. le complete generalità del richiedente;</li> <li>ii. il codice fiscale o la partita iva e il domicilio fiscale;</li> <li>iii. il tipo e le caratteristiche dei veicoli che si intendono destinare al servizio;</li> <li>iv. l'ubicazione della rimessa per il servizio di noleggio con conducente;</li> <li>v. l'elencazione di eventuali titoli preferenziali;</li> <li>vi. l'elenco di eventuale ulteriore documentazione;</li> <li>vii. la dichiarazione di essere in possesso in tutti i requisiti per ottenere l'autorizzazione prevista dalle disposizioni in materia;</li> <li>viii. i titoli preferenziali, tenendo conto in particolare di quanto previsto all'art. 6, commi 4 e 6 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32.</li> </ul> <p>3. Alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. certificato medico rilasciato dall'autorità sanitaria competente, attestante l'idoneità fisica all'esercizio dell'attività;</li> <li>b. fotocopia autenticata della patente di guida e certificato di abilitazione professionale (CAP);</li> <li>c. certificato comprovante l'iscrizione del richiedente nel ruolo professionale di cui all'articolo 11 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32;</li> <li>d. certificazione della cancelleria commerciale del tribunale attestante l'assenza di procedimenti fallimentari in corso.</li> </ul> <p>4. Ai soli fini dell'ammissione al concorso la documentazione di cui alle lettere a) e d) potrà essere sostituita da una dichiarazione resa sotto la propria responsabilità attestante il possesso delle rispettive circostanze.</p> | <p>c) sowie die folgenden Themen-bereiche der Gegenstand der mündlichen Prüfung sind: die Verordnung zum Dienst „Mietwagen mit Fahrer“, die Toponomastik der Gemeinde, die Lage der wichtigsten Sehenswürdigkeiten, der Museen, der Beherbergungsbetriebe, der öffentlichen Ämter und der anderen Orte von besonderem Interesse in der Gemeinde oder im Umfeld;</p> <p>d) die Vorlage und den Inhalt des Antrags um Beteiligung am Wettbewerb;</p> <p>e) die Anträge müssen unterschrieben und an den Bürgermeister gerichtet sein, und außerdem enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. die vollständigen Personalien des Antragstellers;</li> <li>ii. die Steuernummer oder die Mehrwertsteuernummer und den Steuersitz;</li> <li>iii. die Art und die Eigenschaften der Fahrzeuge, die für den Dienst bestimmt werden sollen;</li> <li>iv. für den Mietwagendienst den Standort der Remise;</li> <li>v. das Verzeichnis der gegebenenfalls vorhandenen Vorzugstitel;</li> <li>vi. das Verzeichnis der gegebenenfalls vorhandenen weiteren Dokumente;</li> <li>vii. die Erklärung im Besitz aller von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen zu sein, um die Ermächtigung zu erhalten;</li> <li>viii. die Vorzugstitel unter besonderer Berücksichtigung der Bestimmungen, die in Art. 6, Absätze 4 und 6 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 enthalten sind</li> </ul> <p>3. Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen beizuschließen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. ärztliche Bescheinigung der zuständigen Sanitätseinheit über die körperliche Eignung für den jeweiligen Dienst;</li> <li>b. beglaubigte Ablichtung des Führerscheines und die Bescheinigung über die Berufsbefähigung (CAP);</li> <li>c. Bescheinigung über die Eintragung des Antragstellers in das vom Artikel 11 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 vorgesehenen Berufsverzeichnis;</li> <li>d. Bescheinigung des Konkursgerichtes, womit nachgewiesen wird, dass gegen den Antragssteller kein Konkursverfahren anhängig ist.</li> </ul> <p>4. Zum ausschließlichen Zweck der Zulassung zum Wettbewerb können die Unterlagen laut Buchstabe a) und d) durch eine eidesstattliche Erklärung ersetzt werden, womit das Vorhandensein der entsprechenden Umstände bestätigt wird.</p> | <p>c. scöche ince les tematiche suandentes che sarà oget dl ejam a usc: le regolamënt dal sorvisc de "Imprèst cun ciafèr", la toponomastica dl comun, l'ubicaziun di monumènc' prinzipai, musei, strotòres de riceziun, ofizi publics y atri posc' cun particular interés dal comun y dlungia;</p> <p>d. la modalitè, i termi de presentaziun y le contigñü dles domandes por la partezipaziun al concurs;</p> <p>e. les domandes mëss te vignè cajo contigni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. les generalites completes de cal che fej la domanda;</li> <li>ii. le codesc fiscal o la partita iva y le domizil fiscal;</li> <li>iii. la sort y les carateristiches dai mësi che an ó destinè al sorvisc;</li> <li>iv. le post dla remisa por le sorvisc de "Imprèst cun ciafèr";</li> <li>v. la lista de eventuai titui de preferènza;</li> <li>vi. l'elencaziun de eventuai atri documanc';</li> <li>vii. la detlaraziun de ester en possès de duc i recuscis' por cifaè l'autorizaziun preodüs dales desposiziuns en materia;</li> <li>viii. I titui de preferènza, tignan cunt en particular dles oblianzas preodüdes dal art. 6, coma 4 e 6 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32.</li> </ul> <p>3. Ala domanda mesará gni injuntá chisc documènc:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. zertificat dl dotur dè fora dal'autoritè sanitaria competènta, che desmostra l'idonietè fisica al esersize dl'ativitè;</li> <li>b. fotocopia autenticada dla patent da ji cun l'auto y zertificat de abilitaziun profesionala (CAP);</li> <li>c. zertificat che dejmostra l'iscriziun dl richiedènt tla lista profesionala al art.11 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nra. 32;</li> <li>d. zertificat dla canzlaì comeriala dl tribunal che dejmostra de ne avèi nia procedimènc' falimentars.</li> </ul> <p>4. Ma por l'amisciun al concurs, la prejentaziun di documènc aladò dla lêtra a) y d) pudará ester sostituida da na detlaraziun de responsabilitè che confermèia le possess de chèstes condiziuns.</p> |
|---|---|--|

6. Per il rilascio delle autorizzazioni il richiedente deve presentare entro il termine stabilito dall'amministrazione i documenti per i quali ha rilasciato la dichiarazione sostitutiva secondo il comma 4 del presente articolo .

#### **Articolo 7** **Commissione di concorso**

1. Per l'assegnazione delle autorizzazioni la Giunta comunale nomina una commissione di concorso. La commissione è composta da 3 membri, nominati dalla Giunta comunale tra persone esperte del settore, tra cui il segretario comunale o un altro dipendente dell'ufficio comunale competente in materia, in qualità di presidente.

2. La commissione è convocata dal presidente dopo la scadenza del termine di presentazione delle domande di cui all'art. 6, comma 2, lettera e) del presente regolamento.

3. Le funzioni di segretario della commissione sono svolte da un funzionario dell'ufficio comunale competente.

#### **Articolo 8** **Valutazione della prova d'esame, dei titoli preferenziali e proposta di graduatoria**

1. La commissione di concorso valuta le domande, le prove d'esame e i titoli di preferenza, secondo le condizioni e i requisiti determinati precedentemente ai sensi dell'art. 6 comma 2, lett. b) del presente regolamento e stila una proposta di graduatoria per l'assegnazione delle autorizzazioni messe a bando.

#### **Articolo 9** **Approvazione della graduatoria e assegnazione delle autorizzazioni**

1. La Giunta Comunale riconosciuta la regolarità del procedimento del concorso approva con delibera la graduatoria proposta dalla commissione di concorso e provvede alla nomina dei vincitori del concorso stabilendo anche il termine di validità di quest'ultima per l'assegnazione delle autorizzazioni che nel frattempo si rendessero disponibili. Tale termine non potrà essere superiore a 3 anni.

2. L'assegnazione delle autorizzazioni avviene secondo l'ordine di graduatoria dei concorrenti risultati idonei. Il vincitore del concorso viene informato tramite formale comunicazione mediante posta elettronica certificata (PEC) oppure, in mancanza di quest'ultima, con raccomandata con ricevuta di ritorno.

3. Qualora il vincitore del concorso non accetti l'assegnazione dell'autorizzazione entro 1 mese dalla data in cui ha ricevuto la formale comunicazione di cui al comma 2 oppure rinunci all'autorizzazione, la stessa autorizzazione verrà assegnata al concorrente che segue nella graduatoria.

6. Für die Ausstellung der Ermächtigung muss der Antragssteller die Unterlagen, auf die sich die eidesstattliche Erklärung nach Absatz 4 dieses Artikels beziehen, beibringen.

#### **Artikel 7** **Wettbewerbskommission**

1. Für die Zuweisung der Ermächtigungen ernannt der Gemeindeausschuss eine Wettbewerbskommission. Die Kommission besteht aus 3 vom Gemeindeausschuss ernannten Fachleuten in diesem Bereich, zu denen der Gemeindegemeinsekretär oder ein Bediensteter des zuständigen Gemeindeamtes zählt, der den Vorsitz der Kommission übernimmt.

2. Die Kommission wird vom Vorsitzenden nach Ablauf der Frist für die Vorlage der Anträge gemäß Art. 6, Abs. 2, Buchstabe e) dieser Verordnung einberufen.

3. Die Aufgaben des Schriftführers der Kommission werden von einem Bediensteten des zuständigen Gemeindeamtes übernommen.

#### **Artikel 8** **Bewertung der Prüfung, der Vorzugstitel und Vorschlag der Rangliste**

1. Die Wettbewerbskommission bewertet die Anträge, die Prüfungen und die Vorzugstitel gemäß den vorher gemäß Art. 6, Abs. 2, Buchst. b) dieser Verordnung festgelegten Bedingungen und Voraussetzungen und verfasst den Vorschlag einer Rangliste für die Zuweisung der mit Wettbewerb ausgeschriebenen Ermächtigungen.

#### **Artikel 9** **Genehmigung der Rangliste und Zuweisung der Ermächtigungen**

1. Der Gemeindeausschuss bestätigt den ordnungsmäßigen Ablauf des Wettbewerbs, genehmigt mit Beschluss die von der Wettbewerbskommission vorgeschlagene Rangliste und ernannt die Wettbewerbsieger. Dabei wird auch der Gültigkeitszeitraum der Rangliste für die Zuteilung von Ermächtigungen, die in der Zwischenzeit frei geworden sind, festgelegt. Dieser Gültigkeitszeitraum darf nicht länger als 3 Jahre betragen.

2. Die Zuweisung der Ermächtigungen erfolgt gemäß der Reihenfolge der in der Rangliste als geeignet befundenen Bewerber. Der Wettbewerbsieger wird mit einer formalen Benachrichtigung mittels zertifizierter E-Mail (PEC) oder, im Falle, dass diese nicht vorhanden ist, mittels eines Einschreibens mit Rückantwort informiert.

3. Falls der Sieger des Wettbewerbs die Zuweisung der Ermächtigung nicht innerhalb 1 Monat ab dem Erhalt der formalen Benachrichtigung gemäß Abs. 2 annimmt oder auf die Ermächtigung verzichtet, wird dieselbe Ermächtigung an den in der Rangliste nächstgereihten Bewerber zugewiesen.

6. Por cialè l'autorisaziun mess le richiedent purté do anter le termo dé dant dal'aministrziun i documenc' por chi che al á dè jò la detlaraziun sotitutiva aladò dl coma 4 de chësc articul.

#### **Articol 7** **Comisciun dl concurs**

1. Por l'assegnaziun dles autorisaziun nominèia la Junta de Comun na comisciun de concurs. La comisciun vègn metüda adüm da 3 mëmbri, nominès dala Junta de Comun danter porsones espertes tal setur, danter chisc le secretèr de comun o n ater dependènt dal ofize comun al competènt en materia, tla funziun de presidènt

2. La comisciun vègn cherdada ite dal presidènt do che al é passè ia le termo de presentaziun dles domandes scöche al art. 6, coma 2, lètra e) de casc regolamènt;

2. Les funziuns de secretèr dla comisciun vènn surantutes da en funziunar dal ofize comun al competènt.

#### **Articol 8** **Valutaziun dla proa de ejam, dai titui de preferènza y proposta de gradatöra**

1. La comisciun de concurs valutèia les domandes, les proes d'ejam y i titui de preferènza, aladò dles condiziuns y i recusis' determinès danfora aladò dal art. 6, coma 2, lèt. b) de casc regolamènt y fej na proposta de gradatöra por l'assegnaziun dles autorisaziun scrites fora.

#### **Articol 9** **Aprovaziun dla gradatöra y assegnaziun dles autorisaziun**

1. La Junta de Comun reconèsc la regolarité dal prozedimènt de concurs y aprovèia cun deliberaziun la gradatöra portata dant dala comisciun de concurs y nominèia i davagnadus dal concurs, dån dant ince le termo de validité de cast'ultima por l'assegnaziun dles autorisaziun che podèss dardan ciamò gni lèdies. Cösc termo ne pò nia ester plü lurch co 3 agn.

2. L'assegnaziun dles autorisaziun vègn fata aladò dla lista dla gradatöra di concurenç' resultatès idonees. Le davagnadü vènn enformé tres comunicaziun formala tres posta elettronica certificada (PEC) o, sce al mancia chëst'ultima, cun lètra raccomandata cun ricevuta de ritorno.

3. Sce le davagnadü dal concurs ne azeta nia l'assegnaziun dla autorisaziun anter 1 mëns dala data che al á cialè la comunicaziun formala scöche al coma 2 o sce al renunzia al'autorisaziun, gnarà chësta assegnada al concurenç che vèn dô sòn la gradatöra.

**Articolo 10**  
**Rilascio delle autorizzazioni**

1. Per ottenere il rilascio dell'autorizzazione gli interessati devono presentare, prima di iniziare il servizio e comunque entro 3 mesi dalla data della formale comunicazione di cui all'art. 9, la documentazione attestante il possesso dei requisiti previsti dalle disposizioni in materia e dal presente regolamento che non possono essere oggetto di dichiarazione sostitutiva.

**Articolo 11**  
**Modalità di attestazione della capacità finanziaria**

1. L'attestazione della capacità finanziaria ai fini del rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del servizio di noleggio con conducente di cui all'art. 6, comma 5, lett. a) del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32 avviene tramite la consegna al Comune di una polizza fideiussoria da parte dell'interessato.

**Articolo 12**  
**Inizio del servizio**

1. Il titolare dell'autorizzazione per il servizio di noleggio con conducente ha l'obbligo di iniziare il servizio entro 30 giorni dalla data di rilascio dell'autorizzazione.

2. Per giustificati ed accertabili motivi il titolare dell'autorizzazione può chiedere una proroga del termine di cui al comma 1 per il periodo massimo di ulteriori 30 giorni.

3. Il titolare dell'autorizzazione è comunque tenuto a comunicare in anticipo e per iscritto all'ufficio comunale competente la data di inizio del servizio.

**IV. ESPLETAMENTO DEL SERVIZIO**

**Articolo 13**  
**Regole di comportamento per il conducente**

- Il conducente ha l'obbligo di:
  - comportarsi con correttezza, civismo e senso di responsabilità in qualsiasi occasione ed essere vestito in modo adeguato in considerazione del servizio pubblico svolto;
  - prestare assistenza e soccorso ai passeggeri durante tutte le fasi del trasporto;
  - mantenere pulito ed in perfetto stato di efficienza il veicolo;
  - predispone gli opportuni servizi sostitutivi nel caso di avaria del veicolo o di interruzione del trasporto per causa di forza maggiore;
  - consegnare alla Polizia Locale o all'ufficio competente del comune qualsiasi oggetto dimenticato dai clienti all'interno del veicolo;

**Artikel 10**  
**Ausstellung der Ermächtigungen**

1. Für die Ausstellung der Ermächtigung müssen die Betroffenen vor Dienstantritt und jedenfalls innerhalb von 3 Monaten nach der formalen Benachrichtigung gemäß Art. 9 Unterlagen vorlegen, die das Vorhandensein der von den einschlägigen Bestimmungen und von dieser Verordnung vorgesehenen vorgeschriebenen Voraussetzungen belegen, sofern diese nicht Gegenstand einer Ersatzerklärung sein können.

**Artikel 11**  
**Modalitäten für den Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit**

1. Der Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit für die Ausstellung der Ermächtigung für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ gemäß Art. 6, Abs. 5, Buchst. a) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 erfolgt durch die Abgabe einer Bürgschaftspolice an die Gemeinde von Seiten des Betroffenen.

**Artikel 12**  
**Aufnahme des Dienstes**

1. Der Inhaber der Ermächtigung für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ muss den Dienst innerhalb von 30 Tagen ab Ausstellung der Ermächtigung aufnehmen.

2. Aus gerechtfertigten und feststellbaren Gründen kann der Inhaber der Ermächtigung um Verlängerung der in Absatz 1 angeführten Frist um höchstens weitere 30 Tage ersuchen.

3. Der Inhaber der Ermächtigung ist jedenfalls verpflichtet, dem zuständigen Gemeindeamt vorab den Tag, an dem der Dienst aufgenommen wird, schriftlich mitzuteilen.

**IV. AUSÜBUNG DES DIENSTES**

**Artikel 13**  
**Verhaltensregeln für den Fahrer**

- Der Fahrer muss:
  - sich korrekt, umgänglich und bei jeder Gelegenheit verantwortungsbewusst verhalten und angemessen gekleidet sein in Anbetracht des öffentlichen Dienstes, welchen er ausübt;
  - den Fahrgästen, während der gesamten Fahrdienstleistung Beistand und Hilfe leisten;
  - das Fahrzeug sauber halten und für dessen volle Fahrtüchtigkeit sorgen;
  - bei Fahrzeugpannen oder bei Fahrtunterbrechungen aufgrund höherer Gewalt, für einen Ersatzdienst sorgen;
  - jeden im Fahrzeuginneren von Fahrgästen vergessenen Gegenstand der Ortspolizei oder dem zuständigen Gemeindeamt abgeben;

**Articol 10**  
**Emisciuin dles autorizaziuns**

1. Por cialè l'autorisaziun mëss i interessès presentè denant co mët man le sorvisc y a vigni moda anter 3 mëisc dala data dla comunicaziun formala desco al art. 9, la documentaziun che comprovèia le possès dai recuisic' preodüs dales desposiziuns en materia y da cèsc regolamènt, tal cajo che chisc ne pò nia ester oget de detlaraziun sostitutiva.

**Articol 11**  
**Modalité de atestaziun dla capacità finanziaria**

1. L'atestaziun dla capacità finanziaria ai fins dla emisciuin dl'autorisaziun por le sorvisc de "Imprèst cun cialfèr" schöche al art. 6, coma 5, lèt. a) dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32 vègn fata tres sorandada al Comun de na fideiussiuin da pert dal interessè.

**Articol 12**  
**Metüda man dal sorvisc**

1. Le titolar dla autorizaziun por le sorvisc de "Imprèst cun cialfèr" mëss mët man le sorvisc anter 30 dis dala data che al é gnü dè fora l'autorisaziun.

2. Por gaujes giustificades y che an pò azeritè, l'interessè pò damanè y arlungè l'terminn suradit, aladò dl comma 1, por en tèmپ masimal de 30 dis.

3. Le titolar dl'autorisaziun mëss comuniché por iscrit al ofize comun al competènt la data de scomenciamènt dl sorvisc.

**IV. ESPLETAMÈNT DL SORVISC**

**Articol 13**  
**Regoles de comportamènt por le cialfèr**

- Le cialfèr á la oblianza da:
  - se comportè cun coretèza, civism y cun sèns de responsabilitè te vigne ocaggiun y da ester vistí te na mainira adeguada en consideraziun dal sorvisc publich prestè;
  - prestè assistènza y socurs ai gesc' tartan dotes les fases dal trasport;
  - mantegni nèt y te na mainira perfetamènt efiziènta le veicul;
  - ponsè a n sorvisc oportunn de sostituziun tal cajo de problems al veicul o de interuziun dal trasport a gauja de majera forza;
  - sorandè ala Polizia locala o al ofize competènt vigni oget desmoncè dai tliènc' tl veicul;



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>f. curare la qualità del trasporto in tutti i minimi particolari;</p> <p>g. tenere a bordo del veicolo l'autorizzazione durante tutti gli spostamenti allo scopo di certificare che il trasporto è effettuato con il veicolo utilizzato per il noleggio con conducente in servizio;</p> <p>h. comunicare tramite posta elettronica certificata (PEC) entro 24 ore al Comune eventuali sospensioni della patente di guida o il ritiro della carta di circolazione con riferimento anche ai sostituti o collaboratori familiari di cui all'art. 7 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32;</p> <p>i. prestare tutta l'assistenza necessaria per la salita e discesa delle persone con disabilità e per il trasporto degli eventuali mezzi necessari alla loro mobilità;</p> <p>j. trasportare a titolo gratuito le carrozzone e gli altri mezzi necessari per la mobilità di persone con disabilità e dei cani guida dei clienti non vedenti.</p> | <p>f. peinlichst genau darauf zu achten, dass eine hohe Beförderungsqualität gewährleistet wird;</p> <p>g. bei jeder Fahrt die Ermächtigung im Fahrzeug mitführen, um dadurch nachzuweisen, dass die Beförderung mit dem Mietwagen mit Fahrer mit dem dafür vorgesehenen Fahrzeug erfolgt;</p> <p>h. der Gemeinde innerhalb von 24 Stunden den eventuellen Entzug des Führerscheins oder des Kraftfahrzeugscheins mittels zertifizierter E-Mail (PEC) mitzuteilen, auch in Bezug auf Vertreter des Fahrers und mitarbeitende Familienmitglieder gemäß Art. 7 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32;</p> <p>i. bei der Beförderung von Personen mit Behinderung, diesen beim Ein- und Aussteigen in jeder Weise behilflich sein; dies auch beim Auf- und Abladen allfälliger Hilfsmittel, die diese für ihre Fortbewegung benötigen;</p> <p>j. Rollstühle, andere Hilfsmittel und der Begleithunde von blinden Fahrgästen kostenlos transportieren.</p> | <p>f. se crüzie dla cualité dal trasport te vigna pic'partolar;</p> <p>g. tignì te veicul l'autorisaziun tartan vigna spostamënt a na mainira da podèi zertifiché che le trasport végn fat cun le veicul adorè por le sorvisc de "Imprèst cun ciafêr";</p> <p>h. comuniché al Comun tres posta elettronica zertificada (PEC) anter 24 ores, eventuales sospenjuns dla patent o de ritirada dla cherta de zircolaziun con referimënt ince ai sostituc' o colaboradus familiars scöche al art. 7 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmbler 2019, nr. 32;</p> <p>i. pitè l'assistènza che va debojün por le sentè ete y le gni fora dles porsones cun disabilitè y por le trasport de eventuai mèsi nezesciars por súa mobilitè;</p> <p>j. trasportè debann i scagns a rodes y i atri mèsi nezesciars por la mobilitè de porsones cun disabilitè scöche ince i cians de acompagnamënt por les porsones vérces;</p> |
| <p>2. Al conducente è vietato:</p> <p>a. interrompere la corsa di propria iniziativa, salvo esplicita richiesta del passeggero o in casi di accertata forza maggiore, di evidente pericolo o nel caso di comportamenti da parte dei passeggeri descritti all'art. 14;</p> <p>b. scegliere per personale iniziativa un percorso più lungo per recarsi nel luogo richiesto dal cliente;</p> <p>c. chiedere compensi aggiuntivi rispetto a quelli autorizzati e/o patuiti</p> <p>d. farsi sostituire alla guida da persone non in possesso dei prescritti titoli per l'esercizio dell'attività</p> <p>e. esporre o diffondere messaggi pubblicitari della propria impresa in difformità delle disposizioni emanate dall'amministrazione comunale</p>   | <p>2. Dem Fahrer ist es verboten:</p> <p>a. die Fahrt zu unterbrechen, angenommen wenn es die Fahrgäste selbst ausdrücklich verlangen oder aufgrund eines Ereignisses höherer Gewalt oder einer offensichtlichen Gefahr oder im Falle von den in Art. 14 beschriebenen Verhalten der Fahrgäste</p> <p>b. aus eigener Initiative einen Umweg zu fahren, um das vom Kunden angegebene Ziel zu erreichen</p> <p>c. nicht ermächtigte und/oder nicht vereinbarte Fahrtzuschläge zu verlangen</p> <p>d. sich von Personen am Steuer vertreten zu lassen, die nicht im Besitz der für die Ausübung der Tätigkeit vorgeschriebenen Voraussetzungen sind</p> <p>e. Werbematerial für das eigene Unternehmen im Widerspruch zu den von der Gemeinde erlassenen Bestimmungen auszubringen oder zu verbreiten</p>  | <p>2. Al ciafêr él proibì da</p> <p>a. architè le iade de súa iniziativa, sce nia sòn domanda tlera dal tiènt o te caji de majera forza azertada, de pericol eminent o tl cajo de comportamènc' da pert di tiènc' descric' al'art. 14;</p> <p>b. chiri fora de sòa iniziativa le percurs plö lunch por roé tal post damané dal tiènt;</p> <p>c. damané enjunte ala tarifa autorizada y/o fata fora;</p> <p>d. se fa sostitui al volann da porsones che ne á nia i recusic' scric'dant por fa le sorvisc;</p> <p>e. mèt fora o mèt incièch publicitè de súa ativitè in contrast cun les disposiziuns dades fora dal'aministrazion comunala.</p>  |
| <p>4. Il conducente può rifiutarsi di:</p> <p>a. trasportare persone se ritiene che possano costituire pericolo per la propria incolumità;</p> <p>b. trasportare persone che in occasione di precedenti servizi, abbiano arrecato danno al veicolo o non abbiano pagato la corsa;</p> <p>c. trasportare animali, ad eccezione di cani accompagnatori di non vedenti.</p>  | <p>4. Der Fahrer kann sich weigern:</p> <p>a. Personen zu befördern, von denen er befürchtet, sie könnten seine Sicherheit gefährden</p> <p>b. Personen zu befördern, die in der Vergangenheit schon einmal das Fahrzeug beschädigt oder den Fahrpreis nicht bezahlt haben</p> <p>c. Tiere zu befördern, mit Ausnahme der Begleithunde für Blinde</p>   | <p>4. Le ciafêr pò se rifiutà da:</p> <p>a. trasportè porsones che èl arata pigròses por èl instèss;</p> <p>b. trasportè porsones che en ocajuns de iadi prezedènc' á fat danns al veicul o ne á nia paì le iade;</p> <p>c. trasportè tiers, ad ezeziun di cians de acompagnamënt de porsones vérces.</p>   |

1. Ai passeggeri è fatto divieto di:
  - a. fumare nel veicolo;
  - b. gettare oggetti dai veicoli fermi o in movimento;
  - c. imbrattare, insudiciare o danneggiare il veicolo.

#### **Articolo 15** **Sospensione del servizio**

1. L'esercizio del servizio di noleggio con conducente è sospeso su comprovata richiesta del titolare a causa di malattia o altri gravi motivi per un periodo di 6 mesi, alla scadenza dei quali l'ufficio comunale competente, nel caso in cui la malattia o i gravi motivi persistano, può prorogare la sospensione del servizio per una sola volta per ulteriori 6 mesi.

#### **Articolo 16** **Servizi vietati**

1. È vietato esercitare, con veicoli adibiti al servizio di noleggio con conducente, servizi ad itinerari fissi e con orari e tariffe prestabiliti, anche se sugli itinerari stessi non esistono servizi di linea regolarmente concessionati o provvisoriamente autorizzati. Questa disposizione non viene applicata per incarichi della pubblica amministrazione.

#### **Articolo 17** **Sostituzione dei veicoli**

1. Chi intende sostituire il proprio veicolo dovrà inoltrare al Comune tramite posta elettronica certificata (PEC) apposita segnalazione scritta, indicando il tipo, le caratteristiche ed il numero di telaio del nuovo veicolo ai fini del rilascio da parte del Comune dell'apposito nulla osta al collaudo.

2. Effettuato il collaudo, il titolare deve produrre al Comune copia del relativo libretto di circolazione assieme all'autorizzazione per l'annotazione dell'avvenuta sostituzione del veicolo.

#### **Articolo 18** **Verifica dell'autorizzazione**

1. Le autorizzazioni hanno validità a tempo indeterminato. Il Comune svolge controlli periodici ogni 2 anni e in ogni caso in occasione del cambio del veicolo per accertare che il titolare sia ancora in possesso dei requisiti previsti dal presente regolamento e dalle disposizioni in materia.

2. A tal fine viene richiesta ai titolari delle autorizzazioni la presentazione di documenti che non possono essere oggetto di dichiarazione sostitutiva.

#### **Articolo 19** **Verifica dello stato dei veicoli**

1. Den Fahrgästen ist es verboten:
  - a. im Fahrzeug zu rauchen
  - b. Gegenstände aus dem fahrenden oder stehenden Fahrzeug zu werfen
  - c. das Fahrzeug zu beschmieren, zu verschmutzen oder zu beschädigen

#### **Artikel 15** **Aussetzung des Dienstes**

1. Die Ausübung des Dienstes „Mietwagen mit Fahrer“ werden auf begründete Anfrage des Inhabers aufgrund von Krankheit oder anderer schwerwiegender Gründe für einen Zeitraum von 6 Monaten ausgesetzt. Nach deren Ablauf kann das zuständige Gemeindeamt, bei Fortbestehen der Krankheit oder der schwerwiegenden Gründe, die Aussetzung des Dienstes einmalig für weitere 6 Monate verlängern.

#### **Artikel 16** **Verbotene Dienste**

1. Es ist untersagt mit den Fahrzeugen für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ festgelegte Strecken mit vorbestimmtem Fahrplan und festen Tarifen zu befahren; dies auch dann, wenn auf dem besagten Strecken kein ordnungsgemäß konzessionierter oder provisorisch ermächtigter Liniendienst besteht. Diese Bestimmung wird nicht für Aufträge der öffentlichen Verwaltung angewandt.

#### **Artikel 17** **Ersetzen von Fahrzeugen**

1. Wer die Absicht hat sein Fahrzeug mit einem anderen zu ersetzen, muss dies der Gemeinde schriftlich mittels zertifizierter E-Mail (PEC) melden und dabei die Art, die Eigenschaften und die Fahrgestellnummer des neuen Fahrzeuges angeben, damit die Gemeinde die entsprechende Unbedenklichkeitserklärung für die Abnahme erlassen kann.

2. Nach der Abnahme muss der Inhaber eine Kopie des entsprechenden Fahrzeugscheines zusammen mit der Ermächtigung an die Gemeinde übermitteln, damit der erfolgte Fahrzeugwechsel vermerkt werden kann.

#### **Artikel 18** **Überprüfung der Ermächtigung**

1. Die Ermächtigungen haben eine unbefristete Gültigkeit. Die Gemeinde führt alle 2 Jahre und jedenfalls immer dann, wenn das Fahrzeug ersetzt wird, periodische Kontrollen über das Vorhandensein der von dieser Verordnung und den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bezüglich der Erfüllung der Voraussetzungen durch.

2. Zu diesem Zweck werden die Inhaber der Ermächtigungen aufgefordert, die Unterlagen vorzulegen, die nicht Gegenstand einer Ersatzerklärung sein können.

#### **Artikel 19** **Überprüfung des Fahrzeugzustands**

1. Ai tljenc' èl vieté da:
  - a. fümé tl veicul;
  - b. sciüré cosses dal veicul chit o en movimènt;
  - c. ajié, ruviné o danejë le veicul.

#### **Articol 15** **Sospenziun dal sorvisc**

1. Le sorvisc de "Imprèst cun ciafêr" é sospenü sôn domanda comproada dal titolar a gauja de maratia o atri motifs gravênc' por na perioda de 6 mënc, passês chisc mënc y sce les condiziuns ne le pormèt nia ciamò, pò le ofize comunal competènt proroghé la sospenziun dal sorvisc por n ultimo iade, por atri 6 mënc.

#### **Articol 16** **Sorvisc vietés**

1. Al é proibí da fa cun i veicui destinés al sorvisc de "Imprèst cun ciafêr", sorvisc cun itinerars predestinés y cun orars y tarifes prestabilis, ince sce sôn chisc itinerars n'él degun sorvisc de trasport de linea conzescionés regolarmènter o provisoriamènter autorisés. Casta desposiziun ne vègn nia aplicada por enciaries d'amministrasiun publica.

#### **Articol 17** **Sostituziun di veicui**

1. Chi che á intenziun da baraté sò veicul mesarà presenté por iscrit al Comun tres posta eletronica certificada (PEC) na segnalaziun apostata indicán la sort, les carateristics y le numer de telaio dal veicul nù por che le Comun pois relascé le nulla osta nezesciar por la colaudaziun.

2. Fata la colaudaziun, mëss le titolar porté al Comun copia dal liber de zircolaziun revardènt adóm al'autorisaziun por anoté la sostituziun dal veicul.

#### **Articol 18** **Control dl'autorisaziun**

1. Les autorisaziuns á na validité a tamp indeterminé. Da pert dal Comun vègnel fat controis periodics vigni 2 agn y te vigne cajo en ocasiun dal barat dal veicul por azerté che le titolar sides ciamò en possès dai recuisic' preodüs da casc regolamènt y dales desposiziuns en materia.

2. Por casc vègnel damanè ai titolars dles autorisaziuns da porté i documanc' che ne pò nia gni detlarès cun detlaraziun sostitutiva.

#### **Articol 19** **Control dla condiziun dai veicui**

1. Il Comune può effettuare verifiche sui veicoli adibiti ai servizi per accertare la loro idoneità sotto il profilo del decoro e della funzionalità, nonché per accertare la loro conformità alle norme di cui al presente regolamento. Non possono essere effettuati accertamenti tecnici, essendo questi riservati all'ufficio provinciale della motorizzazione civile.

## V. DISPOSIZIONI PARTICOLARI PER IL SERVIZIO DI NOLEGGIO CON CONDUCENTE OBBLIGATORIO

### Articolo 20 Posteggi

1. La sosta dei veicoli adibiti al servizio di noleggio con conducente, in assenza del servizio taxi in questo comune, è ammessa ai sensi dell'art. 5, comma 2, lett. a) del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32 in appositi posteggi stabiliti con ordinanza del sindaco e segnalati da cartelli indicatori, la cui grandezza, formato e contenuto vengono stabiliti dal comune, sentita la categoria. Qualsiasi diverso mezzo di pubblicità autonoma in luogo pubblico non è ammesso.

2. I posteggi sono riservati esclusivamente ai titolari o loro dipendenti durante il servizio di noleggio con conducente cui è stata rilasciata un'autorizzazione da questo Comune.

3. Su ogni posteggio i veicoli sono disposti in fila nell'ordine di arrivo e si spostano ogni qualvolta chi li precede lascia il posto libero. Chi si trova al primo posto risponde alle chiamate.

4. Il sindaco con ordinanza ha la facoltà di istituire nuovi posteggi, di sopprimere quelli esistenti o di impedirne temporaneamente l'uso.

5. In occasione di occupazione provvisoria dei posteggi per manifestazioni, spettacoli, per installazione di cantieri e per qualsiasi altra pubblica necessità, i conducenti dovranno lasciare liberi i posteggi per recarsi in altri secondo le indicazioni impartite loro dalla Polizia Locale.

6. In occasione di pubbliche manifestazioni la sosta per servizio di noleggio con conducente è consentita in prossimità di teatri, stadi e/o luoghi di spettacolo, secondo le indicazioni all'uso fornite dalla Polizia Locale, sempreché tale sosta non rechi intralcio al traffico ed alla viabilità.

### Articolo 21 Tariffe per il servizio di noleggio con conducente

1. Die Gemeinde kann die Fahrzeuge, die für die Dienste verwendet werden, überprüfen um ihre Eignung unter dem Gesichtspunkt des Aussehens und ihrer Zweckentsprechung sowie ihrer Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieser Verordnung festzustellen. Es dürfen nicht technische Überprüfungen vorgenommen werden, da diese dem Kraftfahrzeugamt vorbehalten sind.

## V. BESONDERE BESTIMMUNGEN, FÜR DEN VERPFLICHTENDEN DIENST „MIETWAGEN MIT FAHRER“

### Artikel 20 Standplätze

1. Mit Anordnung des Bürgermeisters werden, angesichts des in dieser Gemeinde fehlenden Taxidienstes, gemäß Art. 5, Abs. 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32, den Fahrzeugen, die für den Mietwagendienst mit Fahrer bestimmt sind, eigene, durch Hinweisschilder gekennzeichnete Standplätze zugewiesen. Die Größe, das Format und der Inhalt der Hinweisschilder werden von der Gemeinde, nach Anhörung der Kategorie, festgelegt. Jede andere eigenständige Form von Werbung auf öffentlichem Grund ist nicht gestattet.

2. Die Standplätze stehen ausschließlich den Inhabern einer Ermächtigung für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“ oder deren Angestellten zur Verfügung, an denen die Ermächtigung von dieser Gemeinde ausgestellt worden ist.

3. An jedem Standplatz reihen sich die Fahrzeuge hintereinander, in der Reihenfolge ihrer Ankunft, auf und rücken auf die jeweils freiwerdende Stelle nach. Wer an erster Stelle steht, nimmt die Anrufe entgegen.

4. Der Bürgermeister ist mit Anordnung befugt, neue Standplätze einzuführen, bestehende abzuschaffen oder deren Benützung vorübergehend zu untersagen.

5. Bei zeitweiliger Besetzung der Standplätze wegen Veranstaltungen, Vorführungen, Einrichtung von Baustellen oder aus einem anderen gemeinnützigen Erfordernis müssen die Standplätze geräumt werden und die Fahrer müssen auf andere, ihnen von der Ortspolizei zugewiesene Plätze ausweichen.

6. Bei gelegentlichen öffentlichen Veranstaltungen ist es den Fahrzeugen des Dienstes „Mietwagen mit Fahrer“ zu Dienstzwecken, unter Beachtung der Anweisungen der Ortspolizei, gestattet, sich in der Nähe von Theatern, von Sportanlagen und von anderen Veranstaltungsorten aufzustellen, unter der Voraussetzung, dass der Verkehr und die Benützung der Verkehrsflächen nicht behindert werden.

### Artikel 21 Tarife für den Dienst „Mietwagen mit Fahrer“

1. Le Comun pò efetuè controis sòn i veicui adibìs al sorvisc por ne azertè sòia idoneità sot le profil dal decor y dla funzionalità, scòche ince por nen azertè sùia conformitè ales normes scòche te casc regolamènt. Al ne pò nia gni fat controis tecnicis, dal momènt che chisc é riservà al ofize provincial dla motorisaziun zivila.

## V. DESPOSIZIUNS PARTICOLARES POR LE SORVISC DE OBLIANZA DE "IMPRÈST CUN CIAFÈR"

### Articul 20 Posteggi

1. La sosta di mési destiná al sorvisc de "Imprèst cun ciafèr", en assènza dal sorvisc de taxi te cèsc comun, é concedüda aladò dal art. 5, coma 2, lét. a) dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32 te arees prestabilides con ordinanza dal ombolt y segnalades da toflies de indicaziun. La grandèza, le format e le contignü dles toflies, vègn stabilis dal Comun, dó avèi aldí la categoria. Vigni atra forma de publicitè autonoma sòn terac publicis ne é nia concedüda.

2. Les sperses è riservades esclusivamènter ai titolars a chi che al è stada surandada l'autorisaziun da cèsc Comun o a sù dependènc tratan le sorvisc de "Imprèst cun ciafèr".

3. Sòn vigne area de sosta se desponn i veicui en fila aladò dal ordinn de presentaziun y se sposta vigne iade che chël dant lascia lèdia la postaziun. Chi che é sòn le pröm post respogn ales cherdades.

4. Le ombolt con ordinanza á la facultè da istituí arees nöies, de tò demez cheres esistèntes o da ne vietè temporanemènter l'adorada.

5. En ocasiun de ocupaziun provvisoria de cèstes arees por manifestaziuns, spetacui, por les instalziuns de cantiers y por vigni atra nezescitè publica, mèss i ciafèrs lascè lèdia l'area de sosta y se spustè te atres dandes dant dala Polizia locale.

6. En ocasiun de manifestazins publiches vègn la sosta por sorvisc de "Imprèst cun ciafèr" consentida tles vijinanzas di posc' de spetacul, aladò dles indicaziuns dades dant a posta dala Polizia locale, tres sce chèsta sosta ne stà nia te trú al trafich y ala viabilitè.

### Articul 21 Tarifes por le sorvisc de "Imprèst cun ciafèr"

1. Il corrispettivo del trasporto per il servizio di noleggio con conducente è direttamente concordato fra l'utenza e il vettore.

#### **Articolo 22** **Garanzia del servizio**

1. Il servizio di noleggio con conducente deve essere garantito durante tutto l'arco dell'anno, se del caso anche a turni dei titolari delle autorizzazioni, in base ad un programma prestabilito dagli stessi, con indicazione dei nominativi, dell'orario dei turni e dei contatti telefonici dei turnisti.

2. I conducenti provvederanno a nominare un loro rappresentante come portavoce per tutte le questioni e problematiche connesse con il servizio.

3. Il rappresentante degli autonoleggiatori le dovrà inoltrare, a nome della categoria, all'amministrazione comunale, per essere sottoposte all'organo competente.

### **VI. VIGILANZA E SANZIONI**

#### **Articolo 23** **Vigilanza**

1. La vigilanza sui servizi ed i controlli relativi all'osservanza delle norme del presente regolamento sono effettuati in particolare dalla Polizia Locale e dall'ufficio comunale competente per materia.

#### **Articolo 24** **Sanzioni**

1. Si applicano le sanzioni previste dall'art. 49 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, dal decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo codice della strada) e dalle altre disposizioni in materia.

2. Fatte salvo quanto previsto dal comma 1, le violazioni del presente regolamento sono soggette alle seguenti tipologie di sanzioni amministrative:

- a. ammonimento scritto;
- b. sanzione pecuniaria;
- c. sospensione dell'autorizzazione;
- d. revoca dell'autorizzazione.

3. Per l'accertamento delle infrazioni e per l'applicazione delle sanzioni amministrative si applicano le disposizioni della legge provinciale 7 gennaio 1977, n. 9, e successive modifiche.

#### **Articolo 25** **Ammonimento scritto**

1. Der Fahrpreis für die Beförderung durch Mietauto wird mit dem Fahrgast direkt vereinbart.

#### **Artikel 22** **Garantie für den Dienst**

1. Der Mietwagendienst mit Fahrer muss das ganze Jahr über gewährleistet werden, gegebenenfalls in Schichten aufgrund eines von den Inhabern der Ermächtigungen erstellten Programmes, mit Angabe der Namen, des Stundenplanes und der Telefonkontakte des Schichtzugewiesenen.

2. Die Fahrer werden dafür Sorge tragen einen ihrer Vertreter als Sprecher zu ernennen, für alle Angelegenheiten und Probleme, die mit dem Dienst verbunden sind.

3. Der Vertreter der Mietwagenfahrer wird diese im Namen der Kategorie an die Gemeindeverwaltung einbringen, um je nach Zuständigkeit vom entsprechenden Organ behandelt zu werden.

### **VI. AUFSICHT UND VERWALTUNGSSTRAFEN**

#### **Artikel 23** **Aufsicht**

1. Die Aufsicht über die Dienste und die Kontrolle bezüglich der Einhaltung der Bestimmungen der vorliegenden Verordnung werden im Besonderen von der Ortspolizei und dem zuständigen Gemeindeamt durchgeführt.

#### **Artikel 24** **Strafen**

1. Es werden die von Art. 49 des Landesgesetzes vom 23.11.2015, Nr. 15, vorgesehenen Strafen, jene des gesetzvertretenden Dekrets vom 30 April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) und jene der anderen einschlägigen Bestimmungen angewandt.

2. Unbeschadet der in den Absatz 1 enthaltenen Bestimmungen werden bei Übertretung von Bestimmungen dieser Verordnung folgende Arten von Verwaltungsstrafen angewandt:

- a. schriftliche Ermahnung;
- b. Geldstrafe;
- c. Aussetzung der Ermächtigung;
- d. Widerruf der Ermächtigung.

3. Für die Feststellung der Übertretungen und die Anwendung der Verwaltungsstrafen gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Jänner 1977, Nr. 9, in geltender Fassung.

#### **Artikel 25** **Schriftliche Ermahnung**

1. Le paiamënt por le sorvisc "Imprèst cun ciafêr" vègn metù a ùna anter le pasajir y le ciafêr.

#### **Articul 22** **Garanzia dl sorvisc**

1. Le sorvisc de imprèst cun ciafêr mèss gni garanti sura düt l'ann, cajomai ince a turni di titolars dles autorizaziuns aladò de'n program prestabili dai medemi, cun indicaziun di inoms, di orars de turno y dl contat telefonich dl turnist.

2. I ciafêrs ponsarà a nominé en sò raprejentant, sciöche portausc, por dütes les cuestiuns y problematiches che à da fa cun le sorvisc.

3. Le raprejentant di ciafêrs de auti publics messarà les portè ite a inom dla categoria al Comun, por gni tratades dal organ competènt.

### **VI. VIGILANZA Y SANZIUNS**

#### **Articul 23** **Vigilanza**

1. La vigilanza sòn i sorvisc y i controis che reverda la osservanza dles normes de chèsc regolamènt vègn fac' dantadüt dala Polizia locala y dal ofize comunel competènt en materia.

#### **Articul 24** **Sanziuns**

1. Al vègn apliché les sanziuns preodüdes dal art. 49 dla lege provinziala 23 novèmbèr 2015, nr. 15, dl decret legislatif 30 auri 1992, nr. 285 (Nü codesc dla strada) y dles atres desposiziuns en materia.

2. A pert ci che é preodü dal coma 1, vègn les violaziuns de chèsc regolamènt sotmetòdes a chèstes tipologies de sanziuns aministratives:

- a. amonimant scrit;
- b. sanziun pecuniara;
- c. sospenjiun dla autorizaziun;
- d. revocaziun dla autorizaziun.

3. Por l'azertamènt dles infraziuns y por l'aplicaziun dles sanziuns aministratives vègnel apliché les desposiziuns dla lege provinziala 7 jenà 1977, nr. 9, y mudaziuns suandèntes.

#### **Articul 25** **Amonimènt scrit**

1. L'ammonimento scritto viene disposto dal responsabile dell'ufficio comunale competente in caso di violazioni non gravi di questo regolamento, le quali non sono specificamente previste da altri articoli di questo regolamento.

#### **Articolo 26 Sanzioni pecuniarie**

1. Si applica una sanzione pecuniaria da 100 € a 300 € per la violazione delle disposizioni contenute nei seguenti articoli:

- a. art. 2, comma 3;
- b. art. 5, comma 2, per le caratteristiche obbligatorie previste dall'art. 5, commi 8, 10, e 12 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32;
- c. art. 13, comma 1, lettere g), h), k);
- d. art. 13, comma 2, lettere a), b), e);
- e. art. 20, comma 1;

2. La Giunta comunale può aggiornare gli importi delle sanzioni previsti dal presente articolo.

3. Il sindaco ingiunge il pagamento della sanzione e delle spese.

#### **Articolo 27 Sospensione dell'autorizzazione**

1. L'autorizzazione viene sospesa da 10 giorni a 3 mesi in caso di:

- a. violazione dell'art. 5, comma 2 per le caratteristiche obbligatorie previste dall'art. 5, comma 9 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32, in ogni caso fatto salvo quanto previsto dall'art. 16 del decreto del Presidente della Provincia 12 dicembre 2019, n. 32;
- b. violazione dell'art. 13, comma 2, lett. c), d);
- c. violazione dell'art. 16, comma 1;
- d. violazione dell'art. 18, comma 2;
- e. utilizzo di un veicolo diverso di quello a cui è riferito l'autorizzazione;
- f. un'ulteriore violazione di una disposizione di questo regolamento per la quale è previsto l'ammonimento scritto dopo aver avuto già 3 ammonimenti scritti negli ultimi 2 anni;
- g. violazione, per tre volte nell'arco dell'anno, di norme per le quali sia stata comminata una sanzione amministrativa pecuniaria ai sensi dell'art. 26 del presente regolamento

1. Die schriftliche Ermahnung wird vom Verantwortlichen des zuständigen Gemeindeamts bei geringfügigen Übertretungen dieser Verordnung, die nicht ausdrücklich von anderen Artikeln dieser Verordnung vorgesehen sind, verhängt.

#### **Artikel 26 Geldstrafen**

1. Es wird eine Geldstrafe von 100 € bis zu 300 € bei Übertretung der in folgenden Artikeln enthaltenen Bestimmungen verhängt:

- a. Art. 2, Abs. 3;
- b. Art. 5, Abs. 2, bezüglich der verpflichtenden Eigenschaften, die von Art. 5, Absätze 8, 10 und 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 vorgesehen sind;
- c. Art. 13, Abs. 1, Buchst.g), h), k);
- d. Art. 13, Abs. 2, Buchst. a), b), e);
- e. Art. 20, Abs. 1;

2. Der Gemeindeausschuss kann die in diesem Artikel vorgesehenen Verwaltungsstrafen angleichen.

3. Der Bürgermeister ordnet die Zahlung der Geldstrafe und der anfallenden Kosten an.

#### **Artikel 27 Aussetzung der Ermächtigung**

1. Die Ermächtigung wird von 10 Tagen bis zu 3 Monaten ausgesetzt im Falle von:

- a. Übertretung des Art. 5, Abs. 2, bezüglich der verpflichtenden Eigenschaften, die von Art. 5, Absatz 9 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 vorgesehen sind, unbeschadet der in Art. 16 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 12. Dezember 2019, Nr. 32 enthaltenen Bestimmungen;
- b. Übertretung des Art. 13, Abs. 2, Buchst.: c), d);
- c. Übertretung des Art. 16, Abs. 1;
- d. Übertretung des Art. 18, Abs. 2;
- e. Verwendung eines Fahrzeugs, das nicht jenes ist, auf dem sich die Ermächtigung bezieht;
- f. einer erneuten Übertretung einer Bestimmung dieser Verordnung, für welche die schriftliche Ermahnung vorgesehen ist, nachdem bereits 3 schriftliche Ermahnungen in den letzten 2 Jahren verhängt worden sind;
- g. bei dreimaliger Übertretung im Laufe eines Jahres von Bestimmungen, wofür eine Verwaltungsstrafe nach Maßgabe des Artikels 26 dieser Verordnung verhängt worden ist;

1. L'amonimènt scrit vègn arjigné ca dal responsabl dl ofize comunâl competènt tal cajo de violaziuns nia gravèntes de chèsc regolamènt che ne é nia preodüdes specifìcamènter da atri articui de chèsc regolamènt.

#### **Articul 26 Sanziuns pecuniaries**

1. Al vègn apliché na sanziuns pecuniaria da 100 € a 300 € por la violaziun des desposiziuns contignüdes te chisc articui:

- a. art. 2, coma 3;
- b. art. 5, coma 2, por les carateristiches de oblianza preodüdes dal art. 5, comi 8, 10, y 12 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32;
- c. art. 13, coma 1, lêteres g), h), k);
- d. art. 13, coma 2, lêteres a), b), e);
- e. art. 20, coma 1;

2. La Junta de Comun pò ajornè l'entité dles sanziuns preodüda da chèsc articul.

3. Le ombolt cumana le paiamènt dla sanziun y dles spèises.

#### **Articul 27 Sospenziun d'autorisaziun**

1. L'autorisaziun vègn sospenüda da 10 dis y 3 mèisc tl cajo de:

- a. violaziun dal art. 5, coma 2 por les carateristiches de oblianza preodüdes dal art. 5, coma 9 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32, te vigne cajo adinfora de ci che é preodü dal art. 16 dal decret dal Presidènt dla Provinzia 12 dezèmber 2019, nr. 32
- b. violaziun dal art. 13, coma 2, lét. c), d);
- c. violaziun dal art. 16, coma 1;
- d. violaziun dal art. 18, coma 2;
- e. anuzada de en veicul desfarènt da ci che l'autorisaziun fej referimènt;
- f. na ulteriora violaziun de na desposiziun de cèsc regolamènt por chèra che al é preodü l'amonimènt scrit, do che é bel gnü fat 3 amoniènc' scric' tai ultimi 2 agn;
- g. violaziun, por trèi iadi t'en ann, dles normes por chèles che al sides stada dada na sanziun aministrativa sciöche al art. 26 de chèsc regolamènt;

- h. mancanza del dovuto stato di decoro, di conservazione e di funzionalità del veicolo ai sensi dell'articolo 19, comma 1 del presente regolamento

2. Il sindaco o l'assessore delegato, dispone il periodo di sospensione dell'autorizzazione tenuto conto della gravità dell'infrazione e della recidiva.

#### **Articolo 28 Revoca dell'autorizzazione**

1. L'autorizzazione viene revocata in caso di:

- a. violazione dell'art. 5, comma 4;
- b. violazione dell'art. 12, comma 1;
- c. mancato esercizio del servizio per più di 4 mesi;
- d. non ottemperanza a provvedimento di sospensione dell'autorizzazione;
- e. commissione di un'ulteriore violazione di una disposizione del regolamento che prevede la sospensione dell'autorizzazione dopo 3 sospensioni dell'autorizzazione nell'arco di 5 anni;
- f. perdita o mancanza dei requisiti per ottenere o mantenere l'autorizzazione.

2. La revoca dell'autorizzazione è disposta dal sindaco o dall'assessore delegato.

- h. wenn beim Fahrzeug mit Hinblick auf das Aussehen, auf den Erhaltungszustand und auf die Zweckentsprechung im Sinne des Artikels 19, Absatz 1 dieser Verordnung mangelnde Sorgfalt festgestellt wird.

2. Der Bürgermeister oder der beauftragte Referent verfügt die Aussetzung der Ermächtigung, je nach Schwere der Übertretung und mit Berücksichtigung der Rückfälligkeit.

#### **Artikel 28 Widerruf der Ermächtigung**

1. Die Ermächtigung wird widerrufen im Falle von:

- a. Übertretung des Art. 5, Abs. 4;
- b. Übertretung des Art. 12, Abs. 1;
- c. Nicht-Ausübung des Dienstes für mehr als 4 Monate;
- d. Nicht-Befolgung der Maßnahme mit der die Ermächtigung ausgesetzt worden ist;
- e. einer erneuten Übertretung einer Bestimmung dieser Verordnung, die eine Aussetzung der Ermächtigung vorsieht, nachdem die Ermächtigung 3 mal innerhalb von 5 Jahren ausgesetzt worden ist;
- f. Verlust oder Nichtvorhandensein der Voraussetzungen, um die Ermächtigung zu erhalten oder beizubehalten.

2. Der Widerruf der Ermächtigung wird vom Bürgermeister oder vom beauftragten Referenten, verfügt.

- h. sce al gnis a mancè les condiziuns de decor, la conservaziun, la funzionalité dl auto sciöche aladò dl art. 19, coma 1 de chësc regolamënt.

2. Le ombolt o l'assessur deleghé desponn la perioda de sospenziun dl'autorisaziun tignà cunt dla gravité dl'infraziun y dla rezidiva.

#### **Articul 28 Revocaziun dl'autorisaziun**

1. L'autorisaziun vëgn revocada tl cajo de:

- a. violaziun dal art. 5, coma 4;
- b. violazione dell'art. 12, comma 1;
- c. le nia esercitè le sorvisc por deplü co 4 mënc;
- d. nia olghè al provedimënt de sospenziun dl'autorisaziun;
- e. ulteriora violaziun de na desposiziun dal regolamënt che prevëiga la sospenziun dl'autorisaziun do 3 sospenziuns dl'autorisaziun te 5 agn;
- f. pordüda o manciaza dai recuisic' por ciafè o mantigní l'autorisaziun;

2. La revocaziun dl'autorisaziun vëgn desponüda dal ombolt o dal'assessur deleghé.